walther präzision

WalCoDo®

WALTHER CONNECTING & DOCKING

Wasserstoffbetankungssystem




H2
Hydrogen
0 ZERO
emissions

	**Allgemeine Übersicht Wasserstoff**	**4**
	**Betankungskupplung - Type HG-008 - 35 MPa NF**	**7**
	**Betankungskupplung - Type HG-008 - 35 MPa HF**	**11**
	**Betankungskupplung - Type HG-004 - 70 MPa NF**	**15**
	**Infrarot Werkzeug - Serie HG**	**19**
	**Nottrennkupplung - Type HG-008 - 35 MPa NF**	**21**
	**Nottrennkupplung - Type HG-008 - 35 MPa HF**	**25**
	**Nottrennkupplung - Type HG-008 - 70 MPa NF**	**29**
	**Entlüftungswerkzeug - Serie HG**	**33**
	**Schlauchset - Serie HG**	**35**
	**Parkstation - Serie HG**	**39**

Allgemeine Übersicht Wasserstoff





Hochdruck-Monokupplungen
(BIS ZU 1.500 BAR)



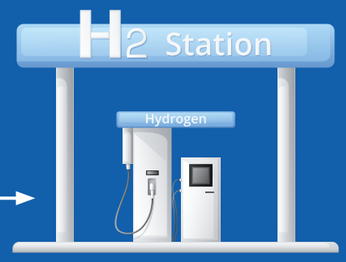


Hochdruck-Monokupplungen
(BIS ZU 1.500 BAR)





Hochdruck-Monokupplungen
(BIS ZU 1.500 BAR)







Hochdruck-Monokupplungen
(BIS ZU 1.500 BAR)





Anwendungen

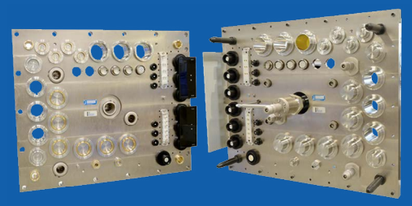
- Nozzles / Lanzen
- Glühöfen
- Brenner
- Chemietechnik
- Prüfstände
- Elektrolyseure



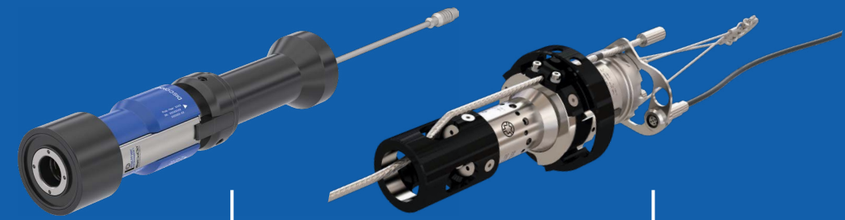
Nieder- bis Hochdruck-Monokupplungen (BIS ZU 1.500 BAR)



Multikupplungen, AUF ANFRAGE

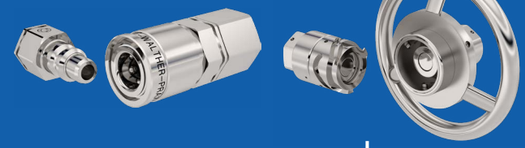


**Betankungssysteme
für Wasserstoff
H35, H35MF & H70
auf Basis DIN EN ISO 17268-1
& DIN EN ISO 19880-3**





**Monokupplungen
Betankungssysteme
für Wasserstoff**






CØ2
H2
ydrogen
fuel cell

Betankungskupplung - Type HG-008
35 MPa NF

Datenblatt



Type HG-008 - 35 MPa NF | Betankungskupplung | Technische Daten

Betankungskupplung HG-008

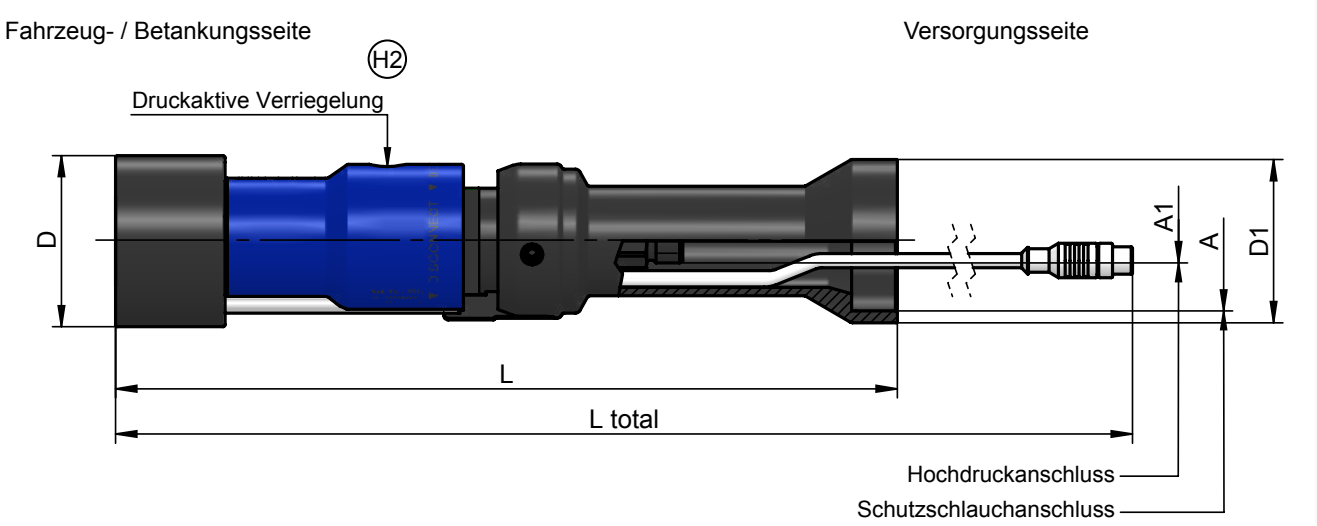
Hochdruck-Betankungskupplung zur Durchleitung von gasförmigen Wasserstoff, für den Einsatz in Wasserstoffbetankungsanlagen. Technologie geeignet für Wasserstoffgas mit NWP 35 MPa (350 bar bzw. 5.000 psi).
Konzipiert und ausgelegt auf Basis SAE J2600, SAE J2799, ISO 19880, ISO 17268 und CSA HGV 4.1; normal flow (NF).

Funktion	Vorteil	Zubehör
• Doppelte Verriegelungstechnik • Druckaktives Verriegelungssystem (formschlüssig) • IR-Modul vor Ort austauschbar • Ergonomisches Design mit Push-pull-Technologie • Anzeige „Korrekt gekoppelt“	• Verriegelung vor dem Öffnen des Ventils • Trennen unter Druck sicher verhindert • Wartungs- und servicefreundlich = geringe Wartungskosten • Einfache und zuverlässige Bedienung = hohe Kundenakzeptanz • Sichtkontrolle „sicher verbunden“	• Schlauchpaket • Parkstation • Abreißkupplung • Service-Werkzeuge

Merkmale	Technische Informationen	Standardvarianten	Sondervarianten
Technische Eigenschaften	Nenndurchmesser	8 mm	
	Nennbetriebsdruck (NWP)	35 MPa (nach ISO 19880)	
	Maximaler Betriebsdruck (MOP)	43,75 MPa (nach ISO 19880)	
	Maximal zulässiger Betriebsdruck (MAWP)	48,13 MPa (nach ISO 19880)	
	Temperaturbereich	-40 °C bis 85 °C	
	Cv-Wert	0,33	
	Volumen	22 cm³	
	Totraumvolumen	2,2 cm³	
	Massenstrom	60 g/s	
	IR-Modul	Mit ATEX / NEC Zertifikat	siehe Tabelle
	Elektrischer Widerstand (gesamtes Betankungssystem / nur WALTHER-Komponenten)	< 1000 Ohm nach ISO 17268	
	Leckagerate	< 1 x 10^{-4} mbar*l/s (He)	
	Typ Betankungskupplung	Type C nach SAE J2600 / ISO 17268	
Materialien	Drucktragende Teile	1.4404 / 1.4980 oder äquivalent	
	Dichtung	Geeignet für Wasserstoff	
	Gehäuse	POM	
	Sonstige Teile	1.4301 / 2.0966 / 2.4610 / 3.4365	
Abmaße	Länge/Durchmesser	320 mm x Ø 75 mm (L_{total} = 550mm)	
Schmierstoffe	Für Dichtungen	H2-tauglicher und inerter Schmierstoff	
Anschlüsse	Hochdruckschlauch	9/16“-18 UNF; mit 60° Dichtkegel	3/4“-16 UNF; mit. 60°Dichtkegel°
	Schutzschlauch	M40 x 1,5	
	Elektrischer Anschluss für IR-Modul	M12 x 1; 4 Pins - axial	
	Anschluss für Spülung	Nicht vorhanden	4 mm Schnellverbinder
Zertifikate Normen	Bescheinigungen	Herstellerbescheinigung EN 10204 - 3.1 Konfirmitätserklärung PED	
	Anwendbare Normen	SAE J2600, SAE J2799, ISO 17268, ISO 19880, CSA HGV 4.1	
Wartung	Intervall	2 Jahre oder 10.000 Zyklen	

Technische Leistungsangaben gelten unter idealen Bedingungen und sind ohne Gewähr. Eine Haftung für die Richtigkeit von Leistungsangaben für den jeweiligen Anwendungsfall beim Kunden ist ausgeschlossen. Die hier angegebenen maximal zulässigen Betriebsdrücke für die Schnellkupplungssysteme gelten ausschließlich für gasförmigen Wasserstoff gemäß der Richtlinie 2014/68/EU. Die Verwendung anderer Werkstoffe, anderer Medien (insbesondere Medien der Gruppe I) oder anderer Temperaturbereiche kann zu abweichenden maximal zulässigen Betriebsdrücken führen und muss bei Ihrem Lieferanten oder direkt bei WALTHER-PRÄZISION gesondert erfragt werden. Bitte beachten Sie, dass sowohl der maximal zulässige Betriebsdruck des Schnellkupplungssystems als auch der maximal zulässige Betriebsdruck der Verbindung bei der Ermittlung des Anlagenbetriebsdruckes berücksichtigt werden muss.Unsere Sicherheitshinweise sind zu beachten. Sie finden die Sicherheitshinweise unter https://www.walther-praezision.de/en/download-center/. Sollten Sie darüber hinaus Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte entweder an Ihren Lieferanten oder direkt an WALTHER-PRÄZISION.

Abmaße



Produktübersicht

NW	Produktart	IR-Schnitt-stelle	Spül-leitung	A	A1	D / D1 [mm]	L / $L_{total\ (IR)}$ [mm]	NWP / MOP [MPa]	Gewicht [kg]	ID	Bestellnummer
8	35 MPa - NF* Betankungs-kupplung (ATEX, NEC)	X	-	M40 x 1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 60	320	35 / 43,75	1,82	227979	HG-008-0-XX002-NBAA-Y016-BB-S035
8	35 MPa - NF* Betankungs-kupplung (ATEX, NEC)	X	X	M40 x 1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 60	320 / 550	35 / 43,75	1,82	247828	HG-008-0-XX002-NBAE-Y046-BB-S035
8	35 MPa - NF* Betankungs-kupplung	-	X	M40 x 1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	65 / 60	320	35 / 43,75	1,82	247829	HG-008-0-XX002-ABAE-Y056-BB-S035
8	35 MPa - NF* Betankungs-kupplung	-	X	M63 x 1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	65 / 71,5	342	35 / 43,75	1,82	247832	HG-008-0-XX014-ABAE-Y056-BB-S035
8	35 MPa - NF* Betankungs-kupplung (KTL)	X	X	M40 x 1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 60	320 / 550	35 / 43,75	1,82	auf Anfrage	
8	35 MPa - NF* Betankungs-kupplung (KTL)	X	-	M40 x 1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 60	320 / 550	35 / 43,75	1,82	auf Anfrage	
8	35 MPa - NF* Betankungs-kupplung (CCC)	X	X	M40 x 1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 60	320 / 550	35 / 43,75	1,82	auf Anfrage	
8	35 MPa - NF* Betankungs-kupplung (CCC)	X	-	M40 x 1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 60	320 / 550	35 / 43,75	1,82	auf Anfrage	

* NF = Normaler Durchfluss / HF = Hoher Durchfluss | Standard

Type HG-008 - 35 MPa NF | Betankungskupplung | Allgemeine Informationen

Die WALTHER-PRÄZISION Hochdruckbetankungssysteme der HG-Serie sind für die sichere und schnelle Betankung mit gasförmigem Wasserstoff entwickelt worden. Die übliche Anwendung ist die Betankung von wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen bis zu einem maximalen Betriebsdruck von 43,75 MPa / 6.344 psi. Die Betankungskupplungen sind auf Basis der SAE J2600 und ISO 17268, den weltweiten Standards für Betankungsschnittstellen, ausgelegt und verifiziert. Seit 2006 hat WALTHER-PRÄZISION maßgeblich dazu beigetragen, die Standards für die Hochdruck-Wasserstofftechnologie zu setzen und bietet heute validierte Systeme für die Mobilität der Zukunft.

Betankungskupplung - Type HG-008
35 MPa HF

Datenblatt



Type HG-008 - 35 MPa HF | Betankungskupplung | Technische Daten

Betankungskupplung HG-008

Hochdruck-Betankungskupplung zur Durchleitung von gasförmigen Wasserstoff, für den Einsatz in Wasserstoffbetankungsanlagen. Technologie geeignet für Wasserstoffgas mit NWP 35 MPa (350 bar bzw. 5.000 psi).
Konzipiert und ausgelegt auf Basis SAE J2600, SAE J2799, ISO 19880, ISO 17268 und CSA HGV 4.1; hoher Durchfluss (HF).

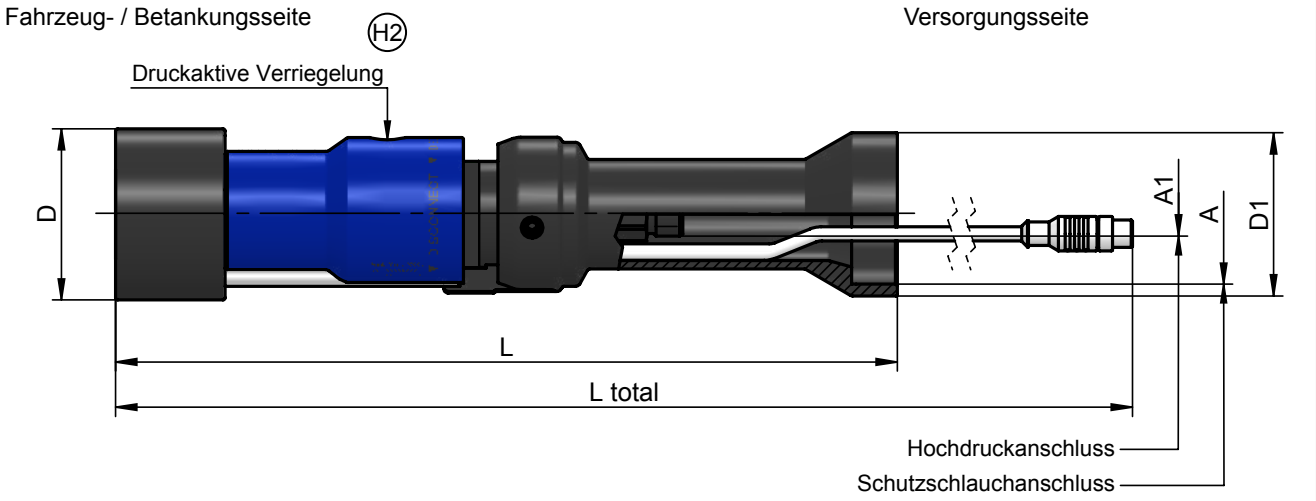
Funktion	Vorteil	Zubehör
• Doppelte Verriegelungstechnik • Druckaktives Verriegelungssystem (formschlüssig) • IR-Modul vor Ort austauschbar • Ergonomisches Design mit Push-pull-Technologie • Anzeige „Korrekt gekoppelt“	• Verriegelung vor dem Öffnen des Ventils • Trennen unter Druck sicher verhindert • Wartungs- und servicefreundlich = geringe Wartungskosten • Einfache und zuverlässige Bedienung = hohe Kundenakzeptanz • Sichtkontrolle „sicher verbunden“	• Schlauchpaket • Parkstation • Abreißkupplung • Service-Werkzeuge

Merkmale	Technische Informationen	Standardvarianten	Sondervarianten
Technische Eigenschaften	Nenndurchmesser	8 mm	
	Nennbetriebsdruck (NWP)	35 MPa (nach ISO 19880)	
	Maximaler Betriebsdruck (MOP)	43,75 MPa (nach ISO 19880)	
	Maximal zulässiger Betriebsdruck (MAWP)	48,13 MPa (nach ISO 19880)	
	Temperaturbereich	-40 °C bis 85 °C	
	Cv-Wert	0,68	
	Volumen	22 cm³	
	Totraumvolumen	2,3 cm³	
	Massenstrom	120 g/s	
	IR-Modul	Mit ATEX / NEC Zertifikat	siehe Tabelle
	Elektrischer Widerstand (gesamtes Betankungssystem / nur WALTHER-Komponenten)	< 1000 Ohm nach ISO 17268	
	Leckagerate	< 1 x 10^{-4} mbar*l/s (He)	
	Typ Betankungskupplung	Type C nach SAE J2600 / ISO 17268	
Materialien	Drucktragende Teile	1.4404 / 1.4980 oder äquivalent	
	Dichtung	Geeignet für Wasserstoff	
	Gehäuse	POM	
	Sonstige Teile	1.4301 / 2.0966 / 2.4610 / 3.4365	
Abmaße	Länge/Durchmesser	342 mm x Ø 75 mm (L_{total} = 550mm)	
Schmierstoffe	Für Dichtungen	H2-tauglicher und inerter Schmierstoff	
Anschlüsse	Hochdruckschlauch	3/4“-16 UNF; mit 60° Dichtkegel	9/16“-18 UNF; mit 60° Dichtkegel
	Schutzschlauch	M63 x 1,5	
	Elektrischer Anschluss für IR-Modul	M12 x 1; 4 pins - axial	
	Anschluss für Spülung	Nicht vorhanden	4 mm Schnellverbinder
Zertifikate Normen	Bescheinigungen	Herstellerbescheinigung EN 10204 – 3.1 Konfirmitätserklärung PED	
	Anwendbare Normen	SAE J2600, SAE J2799, ISO 17268, ISO 19880, CSA HGV 4.1	
Wartung	Intervall	2 Jahre oder 10.000 Zyklen	

Technische Leistungsangaben gelten unter idealen Bedingungen und sind ohne Gewähr. Eine Haftung für die Richtigkeit von Leistungsangaben für den jeweiligen Anwendungsfall beim Kunden ist ausgeschlossen. Die hier angegebenen maximal zulässigen Betriebsdrücke für die Schnellkupplungssysteme gelten ausschließlich für gasförmigen Wasserstoff gemäß der Richtlinie 2014/68/EU. Die Verwendung anderer Werkstoffe, anderer Medien (insbesondere Medien der Gruppe I) oder anderer Temperaturbereiche kann zu abweichenden maximal zulässigen Betriebsdrücken führen und muss bei Ihrem Lieferanten oder direkt bei WALTHER-PRÄZISION gesondert erfragt werden. Bitte beachten Sie, dass sowohl der maximal zulässige Betriebsdruck des Schnellkupplungssystems als auch der maximal zulässige Betriebsdruck der Verbindung bei der Ermittlung des Anlagenbetriebsdruckes berücksichtigt werden muss.Unsere Sicherheitshinweise sind zu beachten. Sie finden die Sicherheitshinweise unter https://www.walther-praezision.de/en/download-center/. Sollten Sie darüber hinaus Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte entweder an Ihren Lieferanten oder direkt an WALTHER-PRÄZISION.

Verfügbare Varianten | Betankungskupplung | **Type HG-008 - 35 MPa HF**

Abmaße



Produktübersicht

NW	Produktart	IR-Schnitt-stelle	Spül-leitung	A	A1	D / D1 [mm]	L / $L_{total\ (IR)}$ [mm]	NWP / MOP [MPa]	Gewicht [kg]	ID	Bestellnummer
8	35 MPa - HF* Betankungs-kupplung (ATEX, NEC)	X	-	M63 x 1,5	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 71,5	342 / 550	35 / 43,75	1,82	246654	HG-008-0-XX014-ABAE-Y016-BB-THF-S035
8	35 MPa - HF* Betankungs-kupplung (ATEX, NEC)	X	X	M63 x 1,5	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 71,5	342 / 550	35 / 43,75	1,82	246651	HG-008-0-XX014-ABAE-Y046-BB-THF-S035
8	35 MPa - HF* Betankungs-kupplung	-	X	M40 x 1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	65 / 60	320	35 / 43,75	1,82	247830	HG-008-0-XX002-ABAE-Y056-BB-THF-S035
8	35 MPa - HF* Betankungs-kupplung	-	-	M63 x 1,5	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	65 / 71,5	342	35 / 43,75	1,82	247831	HG-008-0-XX014-ABAE-Y017-BB-THF-S035
8	35 MPa - HF* Betankungs-kupplung	-	X	M63 x 1,5	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	65 / 71,5	342	35 / 43,75	1,82	247833	HG-008-0-XX014-ABAE-Y056-BB-THF-S035
8	35 MPa - HF* Betankungs-kupplung (KTL)	X	X	M63 x 1,5	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 71,5	320 / 550	35 / 43,75	1,82	auf Anfrage	
8	35 MPa - HF* Betankungs-kupplung (KTL)	X	-	M63 x 1,5	3/4"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 71,5	320 / 550	35 / 43,75	1,82	auf Anfrage	
8	35 MPa - HF* Betankungs-kupplung (CCC)	X	X	M63 x 1,5	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 71,5	320 / 550	35 / 43,75	1,82	auf Anfrage	
8	35 MPa - HF* Betankungs-kupplung (CCC)	X	-	M63 x 1,5	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 71,5	320 / 550	35 / 43,75	1,82	auf Anfrage	

* NF = Normal flow / HF = High flow | Standard

Type HG-008 - 35 MPa HF | Betankungskupplung | Allgemeine Informationen

Die WALTHER-PRÄZISION Hochdruckbetankungssysteme der HG-Serie sind für die sichere und schnelle Betankung mit gasförmigem Wasserstoff entwickelt worden. Die übliche Anwendung ist die Betankung von wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen bis zu einem maximalen Betriebsdruck von 43,75 MPa / 6.344 psi. Die Betankungskupplungen sind auf Basis der SAE J2600 und ISO 17268, den weltweiten Standards für Betankungsschnittstellen, ausgelegt und verifiziert. Seit 2006 hat WALTHER-PRÄZISION maßgeblich dazu beigetragen, die Standards für die Hochdruck-Wasserstofftechnologie zu setzen und bietet heute validierte Systeme für die Mobilität der Zukunft.

Betankungskupplung - Type HG-004
70 MPa NF

Datenblatt



Type HG-004 - 70 MPa NF | Betankungskupplung | Technische Daten

Betankungskupplung HG-004

Hochdruck-Betankungskupplung zur Durchleitung von gasförmigen Wasserstoff, für den Einsatz in Wasserstoffbetankungsanlagen. Technologie geeignet für Wasserstoffgas mit NWP 70 MPa (700 bar resp. 10,000 psi).
Konzipiert und ausgelegt auf Basis SAE J2600, SAE J2799, ISO 19880, ISO 17268 und CSA HGV 4.1; normal flow (NF).

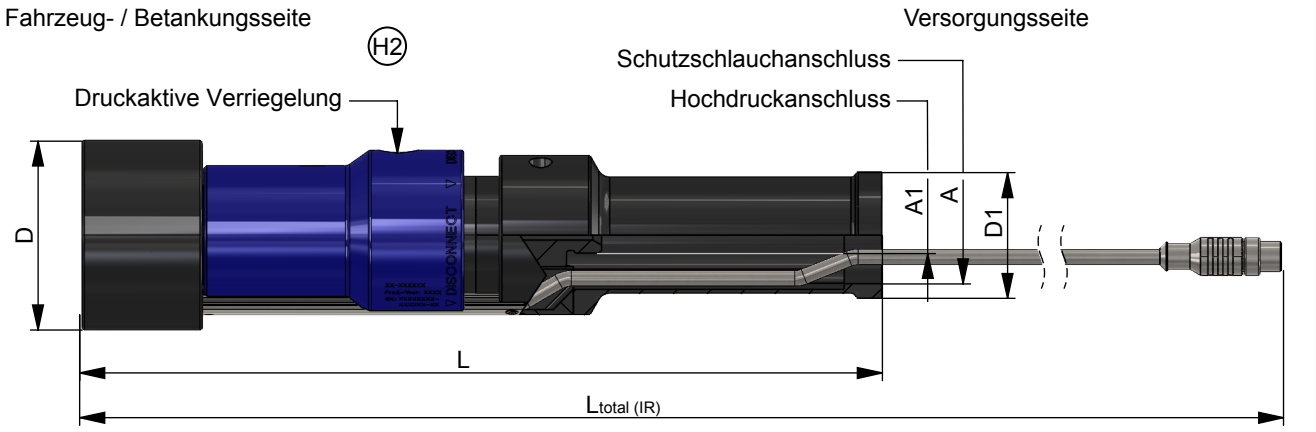
Funktion	Vorteil	Zubehör
• Doppelte Verriegelungstechnik • Druckaktives Verriegelungssystem (formschlüssig) • IR-Modul vor Ort austauschbar • Ergonomisches Design mit Push-pull-Technologie • Anzeige „Korrekt gekoppelt“	• Verriegelung vor dem Öffnen des Ventils • Trennen unter Druck sicher verhindert • Wartungs- und servicefreundlich = geringe Wartungskosten • Einfache und zuverlässige Bedienung = hohe Kundenakzeptanz • Sichtkontrolle „sicher verbunden“	• Schlauchpaket • Parkstation • Abreißkupplung • Service-Werkzeuge

Merkmale	Technische Informationen	Standardvarianten	Sondervarianten
Technische Eigenschaften	Nenndurchmesser	4 mm	
	Nennbetriebsdruck (NWP)	70 MPa (nach ISO 19880)	
	Maximaler Betriebsdruck (MOP)	87,5 MPa (nach ISO 19880)	
	Maximal zulässiger Betriebsdruck (MAWP)	96,25 MPa (nach ISO 19880)	
	Temperaturbereich	-40 °C bis 85 °C	
	Cv-Wert	0,33	
	Volumen	7 cm³	
	Totraumvolumen	0,4 cm³	
	Massendurchfluss	60 g/s	
	IR-Modul	Mit ATEX / NEC Zertifikat	siehe Tabelle
	Elektrischer Widerstand (gesamtes Betankungssystem / nur WALTHER-Komponenten)	< 1000 Ohm nach ISO 17268	
	Leckagerate	< 1 x 10^{-4} mbar*l/s (He)	
	Typ Betankungskupplung	Type C nach SAE J2600 / ISO 17268	
Materialien	Drucktragende Teile	1.4404 / 1.4571 / 1.4980 oder äquivalent	
	Dichtung	Geeignet für Wasserstoff	
	Gehäuse	POM	
	Sonstige Teile	1.4301 / 2.0966 / 2.4610 / 3.4365	
Abmaße	Länge/Durchmesser	320 mm x Ø 75 mm (L_{total} = 550mm)	
Schmierstoffe	Für Dichtungen	H2-tauglicher und inerter Schmierstoff	
Anschlüsse	Hochdruckschlauch	9/16“-18 UNF; mit 60° Dichtkegel	
	Schutzschlauch	M40 x 1,5	
	Elektrischer Anschluss für IR-Modul	M12 x 1; 4 pins - axial	
	Anschluss für Spülung	Nicht vorhanden	4 mm Schnellverbinder
Zertifikate Normen	Bescheinigungen	Herstellerbescheinigung EN 10204 - 3.1 Konfirmitätserklärung PED	
	Anwendbare Normen	SAE J2600, SAE J2799, ISO 17268, ISO 19880, CSA HGV 4.1	
Wartung	Intervall	2 Jahre oder 10.000 Zyklen	

Technische Leistungsangaben gelten unter idealen Bedingungen und sind ohne Gewähr. Eine Haftung für die Richtigkeit von Leistungsangaben für den jeweiligen Anwendungsfall beim Kunden ist ausgeschlossen. Die hier angegebenen maximal zulässigen Betriebsdrücke für die Schnellkupplungssysteme gelten ausschließlich für gasförmigen Wasserstoff gemäß der Richtlinie 2014/68/EU. Die Verwendung anderer Werkstoffe, anderer Medien (insbesondere Medien der Gruppe I) oder anderer Temperaturbereiche kann zu abweichenden maximal zulässigen Betriebsdrücken führen und muss bei Ihrem Lieferanten oder direkt bei WALTHER-PRÄZISION gesondert erfragt werden. Bitte beachten Sie, dass sowohl der maximal zulässige Betriebsdruck des Schnellkupplungssystems als auch der maximal zulässige Betriebsdruck der Verbindung bei der Ermittlung des Anlagenbetriebsdruckes berücksichtigt werden muss.Unsere Sicherheitshinweise sind zu beachten. Sie finden die Sicherheitshinweise unter https://www.walther-praezision.de/en/download-center/. Sollten Sie darüber hinaus Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte entweder an Ihren Lieferanten oder direkt an WALTHER-PRÄZISION.

Verfügbare Varianten | Betankungskupplung | **Type HG-004 - 70 MPa NF**

Abmaße



Produktübersicht

NW	Produktart	IR-Schnitt-stelle	Spül-leitung	A	A1	D / D1 [mm]	L / Ltotal (IR) [mm]	NWP / MOP [MPa]	Gewicht [kg]	ID	Bestellnummer
4	70 MPa - NF* Betankungs-kupplung (ATEX, NEC)	X	-	M40x1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 50	320 / 550	70 / 87,5	1,82	227960	HG-004-0-XX004-AABA-Y016-BB-S070
4	70 MPa - NF* Betankungs-kupplung	-	X	M40x1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	65 / 50	320	70 / 87,5	1,82	247827	HG-004-0-XX004-AABA-Y056-BB-S070
4	70 MPa - NF* Betankungs-kupplung	-	-	M40x1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	65 / 50	320	70 / 87,5	1,82	237583	HG-004-0-XX004-NBAB-Y017-BB-S070
4	70 MPa - NF* Betankungs-kupplung (ATEX, NEC)	X	X	M40x1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 50	320 / 550	70 / 87,5	1,82	238809	HG-004-0-XX004-ABAE-Y046-BB-S070
4	70 MPa - NF* Betankungs-kupplung (KTL)	X	X	M40x1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 50	320 / 550	70 / 87,5	1,82	auf Anfrage	
4	70 MPa - NF* Betankungs-kupplung (KTL)	X	-	M40x1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 50	320 / 550	70 / 87,5	1,82	auf Anfrage	
4	70 MPa - NF* Betankungs-kupplung (CCC)	X	X	M40x1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 50	320 / 550	70 / 87,5	1,82	auf Anfrage	
4	70 MPa - NF* Betankungs-kupplung (CCC)	X	-	M40x1,5	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	75 / 50	320 / 550	70 / 87,5	1,82	auf Anfrage	

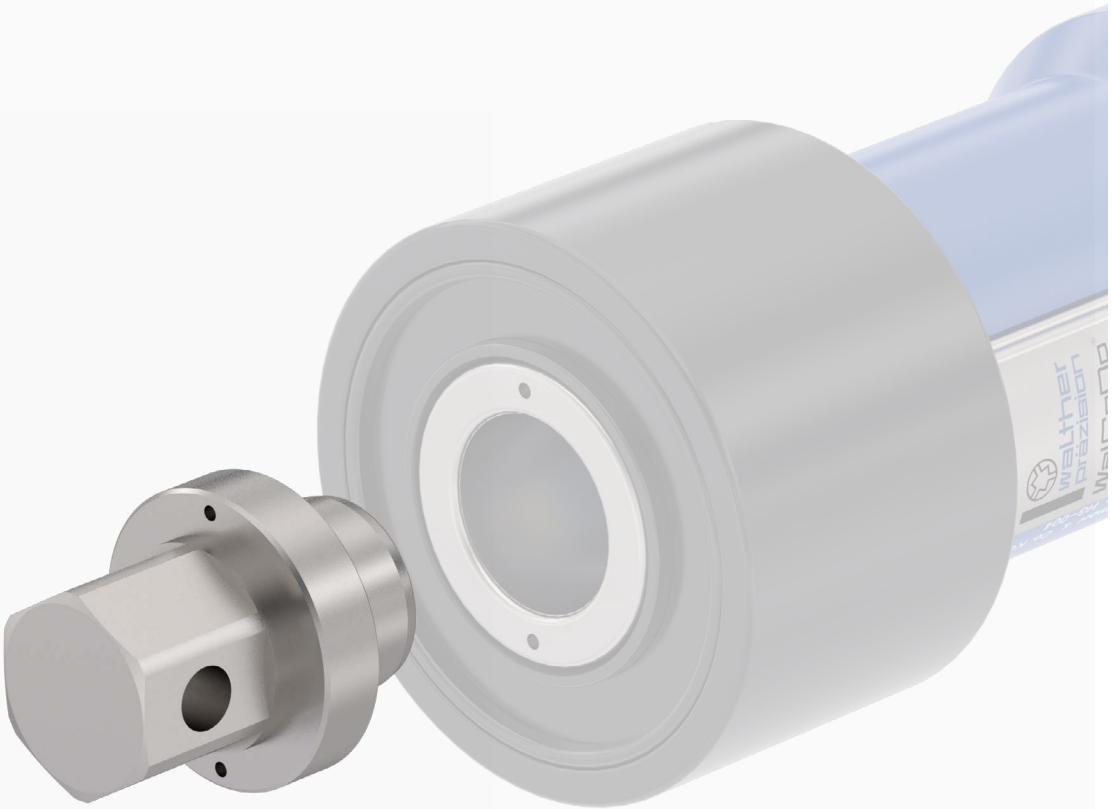
* NF = Normaler Durchfluss / HF = Hoher Durchfluss | Standard

Type HG-004 - 70 MPa NF | Betankungskupplung | Allgemeine Informationen

Die WALTHER-PRÄZISION Hochdruckbetankungssysteme der HG-Serie sind für die sichere und schnelle Betankung mit gasförmigem Wasserstoff entwickelt worden. Die übliche Anwendung ist die Betankung von wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen bis zu einem maximalen Betriebsdruck von 87.5 MPa / 12,688 psi. Die Betankungskupplungen sind auf Basis der SAE J2600 und ISO 17268, den weltweiten Standards für Betankungsschnittstellen, ausgelegt und verifiziert. Seit 2006 hat WALTHER-PRÄZISION maßgeblich dazu beigetragen, die Standards für die Hochdruck-Wasserstofftechnologie zu setzen und bietet heute validierte Systeme für die Mobilität der Zukunft.

Infrarot Werkzeug - Serie HG

Datenblatt



Series HG | Infrarot Werkzeug | Datenblatt

HG-Infrarot Werkzeug (IR-Werkzeug)

Einfaches Werkzeug für eingewiesenes Service-Personal zum Austausch der Infrarot-Schnittstelle einer Betankungskupplung für gasförmigen Hochdruck-Wasserstoff.

Funktion	Vorteil	Zubehör
Erleichterung des Austausches einer beschädigten oder defekten Infrarot - Schnittstelle in einem Arbeitsgang.	Schnelle und einfache Wiederherstellung der Betriebsbereitschaft und Aufrecht-erhaltung einer hohen Verfügbarkeit.	Abreißkupplungen Serie HG - 35 MPa NF* Serie HG - 35 MPa HF* Serie HG - 70 MPa NF*

Produktübersicht

Produktart	SW [mm]	ID	Bestellnummer
IR-Werkzeug HG-004 (70 MPa)	24	247856	BM-01-100-396-0GAA-G01
IR-Werkzeug HG-008 (35 MPa)	27	225206	BM-01-100-321-0GAA-G01
IR-Werkzeug HG-004 and HG-008	27	247657	BM-01-100-394-0GAA-G01

Die WALTHER-PRÄZISION Hochdruckbetankungssysteme der HG-Serie sind für die sichere und schnelle Betankung mit gasförmigem Wasserstoff entwickelt worden. Die übliche Anwendung ist die Betankung von wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen bis zu einem maximalen Betriebsdruck von 87,5 MPa / 12.688 psi. Die Betankungssysteme sind nach SAE J2600 und ISO 17268, den weltweiten Standards für Betankungsschnittstellen, getestet und validiert. Seit 2006 hat WALTHER-PRÄZISION maßgeblich dazu beigetragen, die Standards für die Hochdruck-Wasserstofftechnologie zu setzen und bietet heute validierte Systeme für die Mobilität der Zukunft an.

* NF = Normal flow / HF = High flow

Nottrennkupplung - Type HG-008
35 MPa NF

Datenblatt



Type HG-008 - 35 MPa NF | Nottrennkupplung | Technische Daten

Nottrennkupplung HG-008

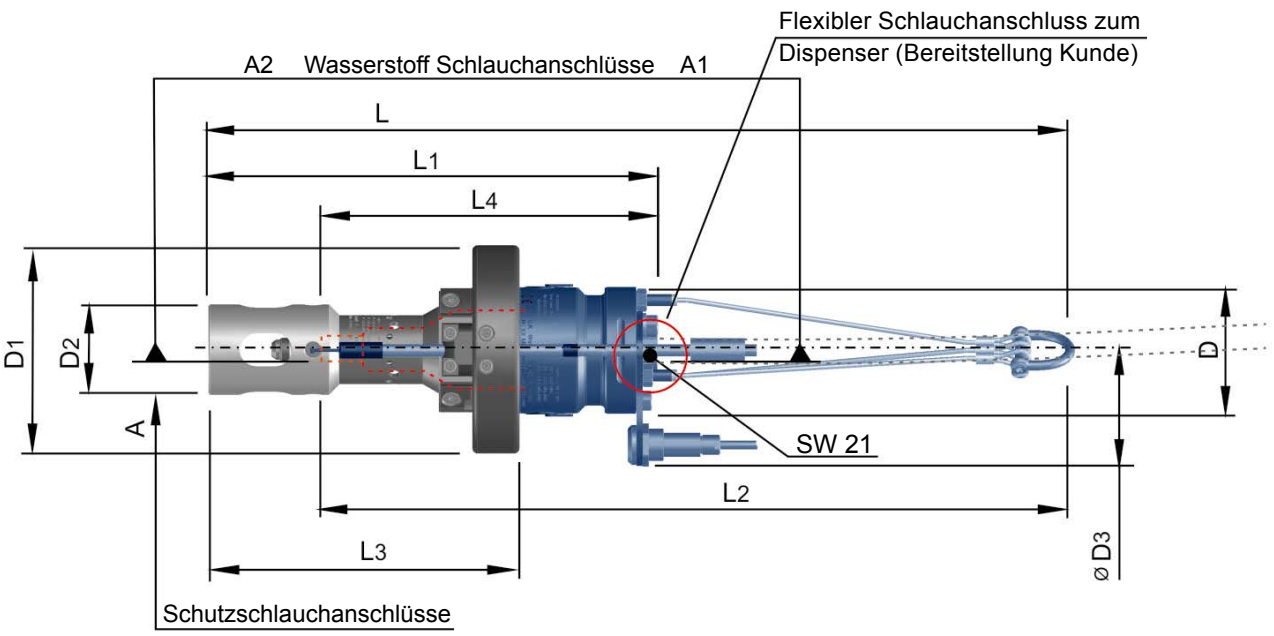
Zerstörungsfrei arbeitende, druckausgeglichene Hochdruck-Nottrennkupplung zur Durchleitung von gasförmigem Wasserstoff, für den Einsatz an Wasserstoffbetankungsanlagen. Technologie geeignet für Wasserstoffgas mit NWP 35 MPa (350 bar bzw. 5.000 psi). Validiert nach ISO 19880-3 und CSA HGV 4.4; normaler Durchfluss (NF).

Funktion	Vorteil	Zubehör
• Einzigartiges System mit integriertem Druckausgleich • Unbegrenzte Auslösewinkel in alle Richtungen durch flexible Aufhängung • Zerstörungsfreie Notentriegelung • Nach Entriegelung Entlüftung der Hochdruckleitung mit Spezialwerkzeug möglich • Integrierte Slow-Break-Funktion	• Rückstoßfreie, nahezu druckneutrale Notentriegelung • Konstantes und festes Niveau der erforderlichen Notlösekräfte • Höchste Sicherheit während und unmittelbar nach einer Notrennung • Schnelle und einfache Wiederherstellung der Betriebsbereitschaft vor Ort	• Betankungskupplung • Schlauchset • Parkstation • Service-Tools

Merkmale	Technische Informationen	35 MPa NF
Technische Eigenschaften	Nenndurchmesser	8 mm
	Nennbetriebsdruck (NWP)	35 MPa (nach ISO 19880)
	Maximaler Betriebsdruck (MOP)	43,75 MPa (nach ISO 19880)
	Maximal zulässiger Betriebsdruck (MAWP)	48,13 MPa (nach ISO 19880)
	Temperaturbereich	-40 °C bis to 85 °C
	Cv-Wert	0,42
	Volumen	13,2 cm³
	Totraumvolumen	7,6 cm³
	Massenstrom	60 g/s
	Leckrate	< 1 x 10^{-4} mbar*l/s (He)
	Anschlusskabel	Lemo Anschlussleitung
	Seperationskraft	< 1000 N
	Elektrischer Widerstand (gesamtes Betankungssystem / nur WALTHER-Komponenten)	< 1000 Ohm nach ISO 17268
Materialien	Drucktragende Teile	1.4404 / 1.4980 oder äquivalent
	Dichtung	Geeignet für Wasserstoff
	Gehäuse	POM
Abmaße	Gesamtlänge (angeschlossen) / Durchmesser	440 mm / Ø 100 mm
Schmierstoffe	Für Dichtungen	H2-tauglicher und inerter Schmierstoff
Anschlüsse	Hochdruckschlauch	Eingang A1: 9/16“-18 UNF, Innengewinde, 60° Dichtkegel Ausgang A2: 9/16“-18 UNF, Außengewinde, 60° Dichtkegel
	Schutzschlauch	M40 x 1,5
	Elektrischer Anschluss für IR-Modul	4 Pins; axiale / interne Verbindung: Stecker
	Spülanschluss	Verfügbar auf Anfrage
Zertifikate Normen	Zertifikate	Herstellerzertifikat EN 10204 - 3.1 Konformitätserklärung PED
	Normen	Validiert nach ISO 19880-3 / CSA HGV 4.4
Wartung	Intervall	2 Jahre oder 16.000 Zyklen

Technische Leistungsangaben gelten unter idealen Bedingungen und sind ohne Gewähr. Eine Haftung für die Richtigkeit von Leistungsangaben für den jeweiligen Anwendungsfall beim Kunden ist ausgeschlossen. Die hier angegebenen maximal zulässigen Betriebsdrücke für die Schnellkupplungssysteme gelten ausschließlich für gasförmigen Wasserstoff gemäß der Richtlinie 2014/68/EU. Die Verwendung anderer Werkstoffe, anderer Medien (insbesondere Medien der Gruppe I) oder anderer Temperaturbereiche kann zu abweichenden maximal zulässigen Betriebsdrücken führen und muss bei Ihrem Lieferanten oder direkt bei WALTHER-PRÄZISION gesondert erfragt werden. Bitte beachten Sie, dass sowohl der maximal zulässige Betriebsdruck des Schnellkupplungssystems als auch der maximal zulässige Betriebsdruck der Verbindung bei der Ermittlung des Anlagenbetriebsdruckes berücksichtigt werden muss. Unsere Sicherheitshinweise sind zu beachten. Sie finden die Sicherheitshinweise unter https://www.walther-praezision.de/en/download-center/. Sollten Sie darüber hinaus Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte entweder an Ihren Lieferanten oder direkt an WALTHER-PRÄZISION.

Abmaße



Nottrennkupplung gesamt											
NW	**Produktart**	**IR-Schnitt-stelle**	**Spülleitung**	**A**	**A1 / A2**	**D / D1/ D2 / D3** [mm]	**L / L1** [mm]	**NWP / MOP** [MPa]	**Gewicht** [kg]	**ID**	**Bestellnummer**
8	35 MPa - NF* Nottrenn-kupplungsset	X	-	M40 x 1,5 (female)	9/16"-18 UNF mit 60°Dichtkegel	66 / 100 / 55 / 58	440 / 260	35 / 43,75	4,8	233434	HG-008-B-02004-ACFA-Y216-BB-S035
8	35 MPa - NF* Nottrenn-kupplungsset	X	X	M40 x 1,5 (female)	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 55 / 58	440 / 260	35 / 43,75	4,8	auf Anfrage	
8	35 MPa - NF* Nottrenn-kupplungsset	-	X	M40 x 1,5 (female)	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 55 / 58	440 / 260	35 / 43,75	4,8	auf Anfrage	
8	35 MPa - NF* Nottrenn-kupplungsset	-	-	M40 x 1,5 (female)	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 55 / 58	440 / 260	35 / 43,75	4,8	auf Anfrage	

Tabel 1/2

Type HG-008 - 35 MPa NF | Nottrennkupplung | Verfügbare Varianten

Nottrennkupplung (Versorgungsseite)											
NW	**Produktart**	**IR-Schnitt-stelle**	**Spülleitung**	**A**	**A1 / A2**	**D / D3** [mm]	**L2 / L4** [mm]	**NWP / MOP** [MPa]	**Gewicht** [kg]	**ID**	**Bestellnummer**
8	35 MPa - NF* Kupplungsseite	X	-	-	9/16-18 UNF-2B mit 60° Dichtkegel	66 / 58	340 / 164	35 / 43,75	1,9	227754	HG-008-0-XX004-ABAA-Y216-BB-S035
8	35 MPa - NF* Kupplungsseite	X	X	-	9/16-18 UNF-2B mit 60° Dichtkegel	66 / 58	340 / 164	35 / 43,75	1,9	auf Anfrage	
8	35 MPa - NF* Kupplungsseite	-	X	-	9/16-18 UNF-2B mit 60° Dichtkegel	66 / 58	340 / 164	35 / 43,75	1,9	auf Anfrage	
8	35 MPa - NF* Kupplungsseite	-	-	-	9/16-18 UNF-2B mit 60° Dichtkegel	66 / 58	340 / 164	35 / 43,75	1,9	auf Anfrage	
Nottrennkupplung (Fahrzeug- / Betankungsseite)											
NW	**Produktart**	**IR-Schnitt-stelle**	**Spülleitung**	**A**	**A1 / A2**	**D1/ D2** [mm]	**L3** [mm]	**NWP / MOP** [MPa]	**Gewicht** [kg]	**ID**	**Bestellnummer**
8	35 MPa - NF* Nippelseite	X	X	M40 x 1,5 (female)	9/16-18 UNF-2Bs mit 60° Dichtkegel	100 / 55	180	35 / 43,75	2,9	227755	HG-008-2-XX002-ABAB-Y216-BB-S035

* NF = Normaler Durchfluss / HF = Hoher Durchfluss | Standard

Tabel 2/2

Die WALTHER-PRÄZISION Hochdruckbetankungssysteme der HG-Serie sind für die sichere und schnelle Betankung mit gasförmigem Wasserstoff entwickelt worden. Die übliche Anwendung ist die Betankung von wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen bis zu einem maximalen Betriebsdruck von 43,75 MPa / 6.344 psi. Die Nottrenn- / Abreißkupplungen sind nach ISO 19880-3 und CSA HGV 4.4, den weltweiten Standards für Betankungsschnittstellen, geprüft und validiert. Seit 2006 hat WALTHER-PRÄZISION maßgeblich dazu beigetragen, die Standards für die Hochdruck-Wasserstofftechnologie zu setzen und bietet heute validierte Systeme für die Mobilität der Zukunft.

Nottrennkupplung - Type HG-008
35 MPa HF

Datenblatt



Type HG-008 - 35 MPa HF | Nottrennkupplung | Technische Daten

Nottrennkupplung HG-008

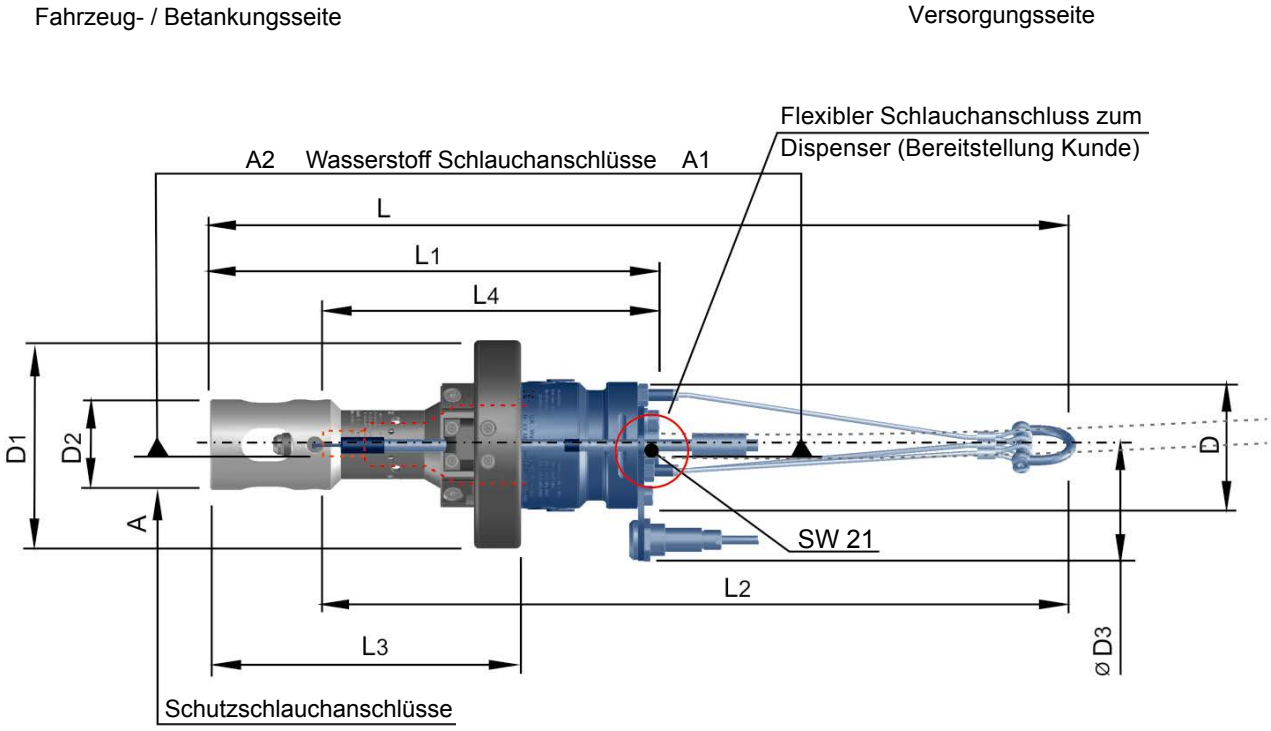
Zerstörungsfrei arbeitende, druckausgeglichene Hochdruck-Nottrennkupplung zur Durchleitung von gasförmigem Wasserstoff, für den Einsatz an Wasserstoffbetankungsanlagen. Technologie geeignet für Wasserstoffgas mit NWP 35 MPa (350 bar bzw. 5.000 psi). Validiert nach ISO 19880-3 und CSA HGV 4.4; hoher Durchfluss (HF).

Funktion	Vorteil	Zubehör
• Einzigartiges System mit integriertem Druckausgleich • Unbegrenzte Auslösewinkel in alle Richtungen durch flexible Aufhängung • Zerstörungsfreie Notentriegelung • Nach Entriegelung Entlüftung der Hochdruckleitung mit Spezialwerkzeug möglich • Integrierte Slow-Break-Funktion	• Rückstoßfreie, nahezu druckneutrale Notentriegelung • Konstantes und festes Niveau der erforderlichen Notlösekräfte • Höchste Sicherheit während und unmittelbar nach einer Notrennung • Schnelle und einfache Wiederherstellung der Betriebsbereitschaft vor Ort	• Betankungskupplung • Schlauchset • Parkstation • Service-Tools

Properties	Detailed information	35 MPa HF
Technische Eigenschaften	Nenndurchmesser	8 mm
	Nennbetriebsdruck (NWP)	35 MPa (nach ISO 19880)
	Maximaler Betriebsdruck (MOP)	43,75 MPa (nach ISO 19880)
	Maximal zulässiger Betriebsdruck (MAWP)	48,13 MPa (nach ISO 19880)
	Temperaturbereich	-40 °C bis to 85 °C
	Cv-Wert	0,48
	Volumen	13,2 cm³
	Totraumvolumen	7,6 cm³
	Massenstrom	120 g/s
	Leckrate	< 1 x 10^{-4} mbar*l/s (He)
	Anschlusskabel	Lemo Anschlussleitung
	Seperationskraft	< 1000 N
	Elektrischer Widerstand (gesamtes Betankungssystem / nur WALTHER-Komponenten)	< 1000 Ohm nach ISO 17268
Materialien	Drucktragende Teile	1.4404 / 1.4980 oder äquivalent
	Dichtung	Geeignet für Wasserstoff
	Gehäuse	POM
Abmaße	Gesamtlänge (angeschlossen) / Durchmesser	440 mm / Ø 100 mm
Schmierstoffe	Für Dichtungen	H2-tauglicher und inerter Schmierstoff
Anschlüsse	Hochdruckschlauch	Eingang A1: 3/4“-16 UNF, Innengewinde, 60° Dichtkegel Ausgang A2: 3/4“-16 UNF, Außengewinde, 60° Dichtkegel
	Schutzschlauch	M65 x 1,5
	Elektrischer Anschluss für IR-Modul	4 Pins; axiale / interne Verbindung: Stecker
	Spülanschluss	Verfügbar auf Anfrage
Zertifikate Normen	Zertifikate	Herstellerzertifikat EN 10204 - 3.1 Konformitätserklärung PED
	Normen	Validiert nach ISO 19880-3 / CSA HGV 4.4
Wartung	Intervall	2 Jahre oder 16.000 Zyklen

Technische Leistungsangaben gelten unter idealen Bedingungen und sind ohne Gewähr. Eine Haftung für die Richtigkeit von Leistungsangaben für den jeweiligen Anwendungsfall beim Kunden ist ausgeschlossen. Die hier angegebenen maximal zulässigen Betriebsdrücke für die Schnellkupplungssysteme gelten ausschließlich für gasförmigen Wasserstoff gemäß der Richtlinie 2014/68/EU. Die Verwendung anderer Werkstoffe, anderer Medien (insbesondere Medien der Gruppe I) oder anderer Temperaturbereiche kann zu abweichenden maximal zulässigen Betriebsdrücken führen und muss bei Ihrem Lieferanten oder direkt bei WALTHER-PRÄZISION gesondert erfragt werden. Bitte beachten Sie, dass sowohl der maximal zulässige Betriebsdruck des Schnellkupplungssystems als auch der maximal zulässige Betriebsdruck der Verbindung bei der Ermittlung des Anlagenbetriebsdruckes berücksichtigt werden muss. Unsere Sicherheitshinweise sind zu beachten. Sie finden die Sicherheitshinweise unter https://www.walther-praezision.de/en/download-center/. Sollten Sie darüber hinaus Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte entweder an Ihren Lieferanten oder direkt an WALTHER-PRÄZISION.

Abmaße



Nottrennkupplung gesamt											
NW	**Produktart**	**IR-Schnitt-stelle**	**Spülleitung**	**A**	**A1 / A2**	**D / D1/ D2 / D3** [mm]	**L / L1** [mm]	**NWP / MOP** [MPa]	**Gewicht** [kg]	**ID**	**Bestellnummer**
8	35 MPa - HF* Nottrenn-kupplungsset	X	-	M63 x 1,5 (female)	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 71,5 / 58	440 / 275	35 / 43,75	4,8	233437	HG-008-B-02021-ACFA-Y216-BB-S035-THF
8	35 MPa - HF* Nottrenn-kupplungsset	X	X	M63 x 1,5 (female)	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 71,5 / 58	440 / 275	35 / 43,75	4,8	auf Anfrage	
8	35 MPa - HF* Nottrenn-kupplungsset	-	X	M63 x 1,5 (female)	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 71,5 / 58	440 / 275	35 / 43,75	4,8	auf Anfrage	
8	35 MPa - HF* Nottrenn-kupplungsset	-	-	M63 x 1,5 (female)	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 71,5 / 58	440 / 275	35 / 43,75	4,8	auf Anfrage	

Tabelle 1/2

Type HG-008 - 35 MPa HF | Nottrennkupplung | Verfügbare Varianten

Nottrennkupplung (Versorgungsseite)											
NW	**Produktart**	**IR-Schnitt-stelle**	**Spülleitung**	**A**	**A1 / A2**	**D / D3** [mm]	**L2 / L4** [mm]	**NWP / MOP** [MPa]	**Gewicht** [kg]	**ID**	**Bestellnummer**
8	35 MPa - HF* Kupplungsseite	X	-	-	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 116	340 / 172	35 / 43,75	1,9	240060	HG-008-0-XX014-ABAA-Y216-BB-THF-S035
8	35 MPa - HF* Kupplungsseite	X	X	-	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 116	340 / 172	35 / 43,75	1,9	250088	HG-008-0-XX014-ABAA-Y246-BB-THF-S035
8	35 MPa - HF* Kupplungsseite	-	X	-	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 116	340 / 172	35 / 43,75	1,9	auf Anfrage	
8	35 MPa - HF* Kupplungsseite	-	-	-	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 116	340 / 172	35 / 43,75	1,9	auf Anfrage	
Nottrennkupplung (Fahrzeug- / Betankungsseite)											
NW	**Produktart**	**IR-Schnitt-stelle**	**Spülleitung**	**A**	**A1 / A2**	**D1/ D2** [mm]	**L3** [mm]	**NWP / MOP** [MPa]	**Gewicht** [kg]	**ID**	**Bestellnummer**
8	35 MPa - HF* Nippelseite	X	-	M63 x 1,5 (female)	3/4"-16 UNF mit 60° Dichtkegel	100 / 71,5	186	35 / 43,75	2,9	240056	HG-008-2-XX014-ABAB-Y216-BB-THF-S035

* NF = Normaler Durchfluss / HF = Hoher Durchfluss | Standard

Tabelle 2/2

Die WALTHER-PRÄZISION Hochdruckbetankungssysteme der HG-Serie sind für die sichere und schnelle Betankung mit gasförmigem Wasserstoff entwickelt worden. Die übliche Anwendung ist die Betankung von wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen bis zu einem maximalen Betriebsdruck von 43,75 MPa / 6.344 psi. Die Nottrenn- / Abreißkupplungen sind nach ISO 19880-3 und CSA HGV 4.4, den weltweiten Standards für Betankungsschnittstellen, geprüft und validiert. Seit 2006 hat WALTHER-PRÄZISION maßgeblich dazu beigetragen, die Standards für die Hochdruck-Wasserstofftechnologie zu setzen und bietet heute validierte Systeme für die Mobilität der Zukunft.

Nottrennkupplung - Type HG-008
70 MPa NF

Datenblatt



Type HG-008 - 70 MPa NF | Nottrennkupplung | Technische Daten

Nottrennkupplung HG-008

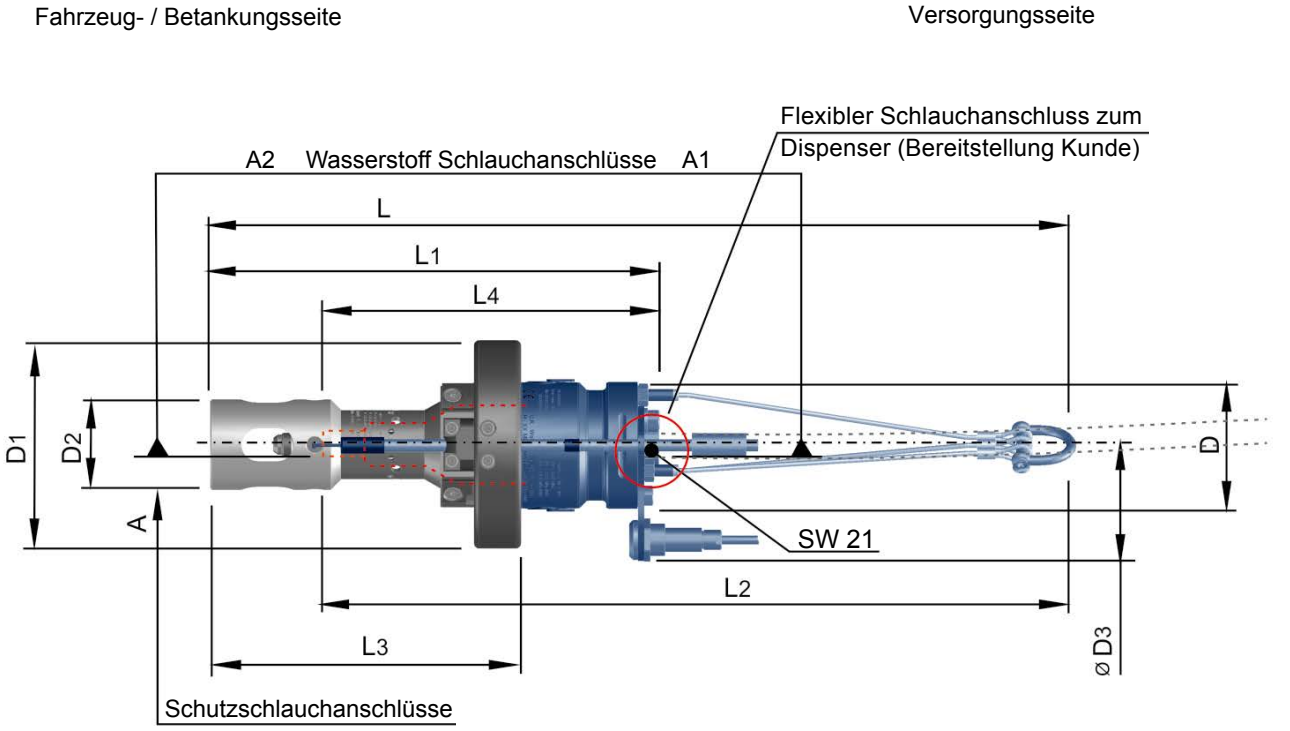
Zerstörungsfrei arbeitende, druckausgeglichene Hochdruck-Nottrennkupplung zur Durchleitung von gasförmigem Wasserstoff, für den Einsatz an Wasserstoffbetankungsanlagen. Technologie geeignet für Wasserstoffgas mit NWP 70 MPa (700 bar bzw. 10.000 psi). Validiert nach ISO 19880-3 und CSA HGV 4.4; normaler Durchfluss (NF).

Funktion	Vorteil	Zubehör
• Einzigartiges System mit integriertem Druckausgleich • Unbegrenzte Auslösewinkel in alle Richtungen durch flexible Aufhängung • Zerstörungsfreie Notentriegelung • Nach Entriegelung Entlüftung der Hochdruckleitung mit Spezialwerkzeug möglich • Integrierte Slow-Break-Funktion	• Rückstoßfreie, nahezu druckneutrale Notentriegelung • Konstantes und festes Niveau der erforderlichen Notlösekräfte • Höchste Sicherheit während und unmittelbar nach einer Notrennung • Schnelle und einfache Wiederherstellung der Betriebsbereitschaft vor Ort	• Betankungskupplung • Schlauchset • Parkstation • Service-Tools

Merkmale	Technische Informationen	70 MPa NF
Technische Eigenschaften	Nenndurchmesser	8 mm
	Nennbetriebsdruck (NWP)	70 MPa (nach ISO 19880)
	Maximaler Betriebsdruck (MOP)	87,5 MPa (nach ISO 19880)
	Maximal zulässiger Betriebsdruck (MAWP)	96,25 MPa (nach ISO 19880)
	Temperaturbereich	-40 °C bis 85 °C
	Cv-Wert	0,42
	Volumen	13,2 cm³
	Totraumvolumen	7,6 cm³
	Massenstrom	60 g/s
	Leckrate	< 1 x 10^{-4} mbar*l/s (He)
	Anschlusskabel	Lemo Anschlussleitung
	Seperationskraft	< 1000 N
	Elektrischer Widerstand (gesamtes Betankungssystem / nur WALTHER-Komponenten)	< 1000 Ohm nach ISO 17268
Materialien	Drucktragende Teile	1.4404 / 1.4980 oder äquivalent
	Dichtung	Geeignet für Wasserstoff
	Gehäuse	POM
Abmaße	Gesamtlänge (angeschlossen) / Durchmesser	440 mm / Ø 100 mm
Schmierstoffe	Für Dichtungen	H2-tauglicher und inerter Schmierstoff
Anschlüsse	Hochdruckschlauch	Eingang A1: 9/16"-18 UNF, Innengewinde, 60° Dichtkonus Ausgang A2: 9/16"-18 UNF, Außengewinde, 60° Dichtkonus
	Schutzschlauch	M40 x 1,5
	Elektrischer Anschluss für IR-Modul	4 Pins; axiale / interne Verbindung: Stecker
	Spülanschluss	Verfügbar auf Anfrage
Zertifikate Normen	Zertifikate	Herstellerzertifikat EN 10204 - 3.1 Konformitätserklärung PED
	Normen	Validiert nach ISO 19880-3 / CSA HGV 4.4
Wartung	Intervall	2 Jahre oder 16.000 Zyklen

Technische Leistungsangaben gelten unter idealen Bedingungen und sind ohne Gewähr. Eine Haftung für die Richtigkeit von Leistungsangaben für den jeweiligen Anwendungsfall beim Kunden ist ausgeschlossen. Die hier angegebenen maximal zulässigen Betriebsdrücke für die Schnellkupplungssysteme gelten ausschließlich für gasförmigen Wasserstoff gemäß der Richtlinie 2014/68/EU. Die Verwendung anderer Werkstoffe, anderer Medien (insbesondere Medien der Gruppe I) oder anderer Temperaturbereiche kann zu abweichenden maximal zulässigen Betriebsdrücken führen und muss bei Ihrem Lieferanten oder direkt bei WALTHER-PRÄZISION gesondert erfragt werden. Bitte beachten Sie, dass sowohl der maximal zulässige Betriebsdruck des Schnellkupplungssystems als auch der maximal zulässige Betriebsdruck der Verbindung bei der Ermittlung des Anlagenbetriebsdruckes berücksichtigt werden muss. Unsere Sicherheitshinweise sind zu beachten. Sie finden die Sicherheitshinweise unter https://www.walther-praezision.de/en/download-center/. Sollten Sie darüber hinaus Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte entweder an Ihren Lieferanten oder direkt an WALTHER-PRÄZISION.

Abmaße



Nottrennkupplung gesamt											
NW	**Produktart**	**IR-Schnitt-stelle**	**Spülleitung**	**A**	**A1 / A2**	**D / D1/ D2 / D3** [mm]	**L / L1** [mm]	**NWP / MOP** [MPa]	**Gewicht** [kg]	**ID**	**Bestellnummer**
8	70 MPa - NF* Nottrenn-kupplungsset	X	-	M40 x 1,5 (female)	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 55 / 58	440 / 260	70 / 87,5	4,8	233433	HG-008-B-02000-ACFA-Y216-BB-S070
8	70 MPa - NF* Nottrenn-kupplungsset	X	X	M40 x 1,5 (female)	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 55 / 58	440 / 260	70 / 87,5	4,8	auf Anfrage	
8	70 MPa - NF* Nottrenn-kupplungsset	-	X	M40 x 1,5 (female)	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 55 / 58	440 / 260	70 / 87,5	4,8	auf Anfrage	
8	70 MPa - NF* Nottrenn-kupplungsset	-	-	M40 x 1,5 (female)	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel	66 / 100 / 55 / 58	440 / 260	70 / 87,5	4,8	auf Anfrage	

Tabelle 1/2

Type HG-008 - 70 MPa NF | Nottrennkupplung | Verfügbare Varianten

Nottrennkupplung (Versorgungsseite)											
NW	**Produktart**	**IR-Schnitt-stelle**	**Spülleitung**	**A**	**A1 / A2**	**D / D3** [mm]	**L2 / L4** [mm]	**NWP / MOP** [MPa]	**Gewicht** [kg]	**ID**	**Bestellnummer**
8	70 MPa - NF* Kupplungsseite	X	-	-	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel (female)	66 / 58	340 / 164	70 / 87,5	1,9	229923	HG-008-0-XX004-ACAA-Y216-BB-S070
8	70 MPa - NF* Kupplungsseite	X	X	-	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel (female)	66 / 58	340 / 164	70 / 87,5	1,9	auf Anfrage	
8	70 MPa - NF* Kupplungsseite	-	X	-	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel (female)	66 / 58	340 / 164	70 / 87,5	1,9	auf Anfrage	
8	70 MPa - NF* Kupplungsseite	-	-	-	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel (female)	66 / 58	340 / 164	70 / 87,5	1,9	auf Anfrage	
Nottrennkupplung (Fahrzeug- / Betankungsseite)											
NW	**Produktart**	**IR-Schnitt-stelle**	**Spülleitung**	**A**	**A1 / A2**	**D1/ D2** [mm]	**L3** [mm]	**NWP / MOP** [MPa]	**Gewicht** [kg]	**ID**	**Bestellnummer**
8	70 MPa - NF* Nippelseite	X	X	M40 x 1,5 (female)	9/16"-18 UNF mit 60° Dichtkegel (male)	100 / 55	180	70 / 87,5	2,9	229924	HG-008-2-XX002-ACAB-Y216-BB-S070

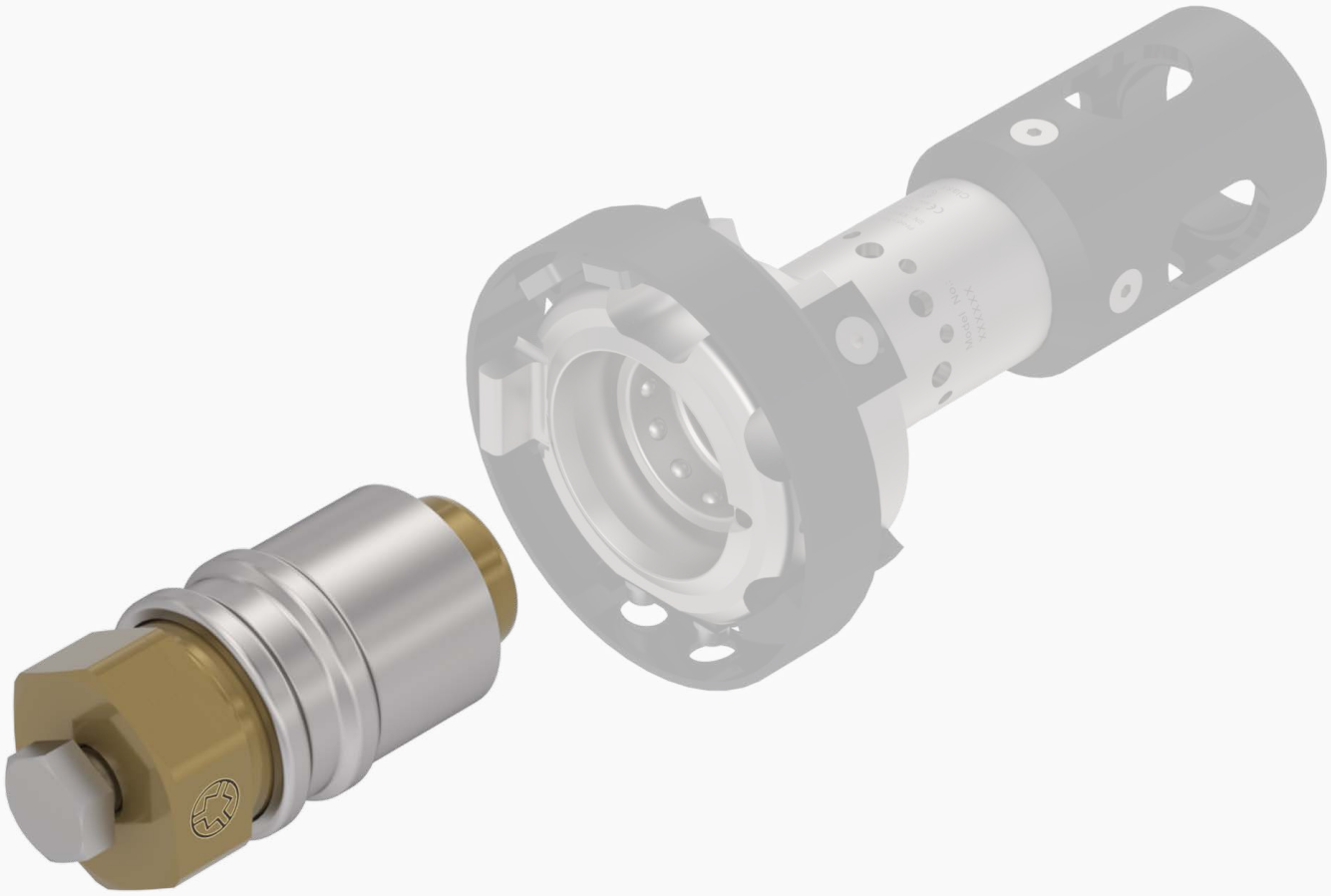
* NF = Normaler Durchfluss / HF = Hoher Durchfluss | Standard

Tabelle 2/2

Die WALTHER-PRÄZISION Hochdruckbetankungssysteme der HG-Serie sind für die sichere und schnelle Betankung mit gasförmigem Wasserstoff entwickelt worden. Die übliche Anwendung ist die Betankung von wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen bis zu einem maximalen Betriebsdruck von 87.5 MPa / 12,688 psi. Die Nottrenn- / Abreißkupplungen sind nach ISO 19880-3 und CSA HGV 4.4, den weltweiten Standards für Betankungsschnittstellen, geprüft und validiert. Seit 2006 hat WALTHER-PRÄZISION maßgeblich dazu beigetragen, die Standards für die Hochdruck-Wasserstofftechnologie zu setzen und bietet heute validierte Systeme für die Mobilität der Zukunft.

Entlüftungswerkzeug - Serie HG

Datenblatt



Series HG | Entlüftungswerkzeug | Datenblatt

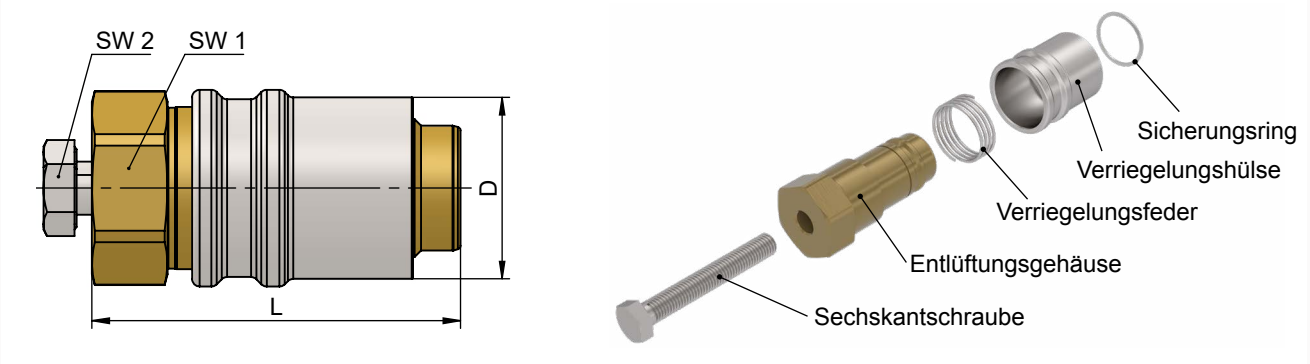
Entlüftungswerkzeug

Werkzeug zur Entlüftung von Hochdruckleitungen für gasförmigen Wasserstoff nach einer Nottrennung der Abreißkupplung in Wasserstoffbetankungsanlagen

Funktion	Vorteil	Zubehör
Nach dem Auslösen einer Nottrennung sollte die noch unter Druck stehende, am Fahrzeug angebrachte Schlauchseite mit diesem Entlüftungsgerät entlüftet werden.	Sofortige Wiederherstellung der Betriebsbereitschaft des nottrennungauslösenden Fahrzeugs.	Abreißkupplungen Serie HG - 35 MPa NF* Serie HG - 35 MPa HF* Serie HG - 70 MPa NF*

Artikel	Material
Entlüftungsgehäuse	Edelstahl
Verriegelungshülse	Bronze
Sechskantschraube	Edelstahl

Abmaße



Produktübersicht							
NW	Produktart	L [mm]	D [mm]	SW 1 [mm]	SW 2 [mm]	ID	Bestellnummer
8	Entlüftungswerkzeug	97,5	52	46	22	227964	HG-008-9-00002-AAAZ-Y216

* NF = Normaler Durchfluss / HF = Hoher Durchfluss

Schlauchset - Serie HG

Datenblatt



Serie HG | Schlauchset | Technische Daten

HG-Schlauchset

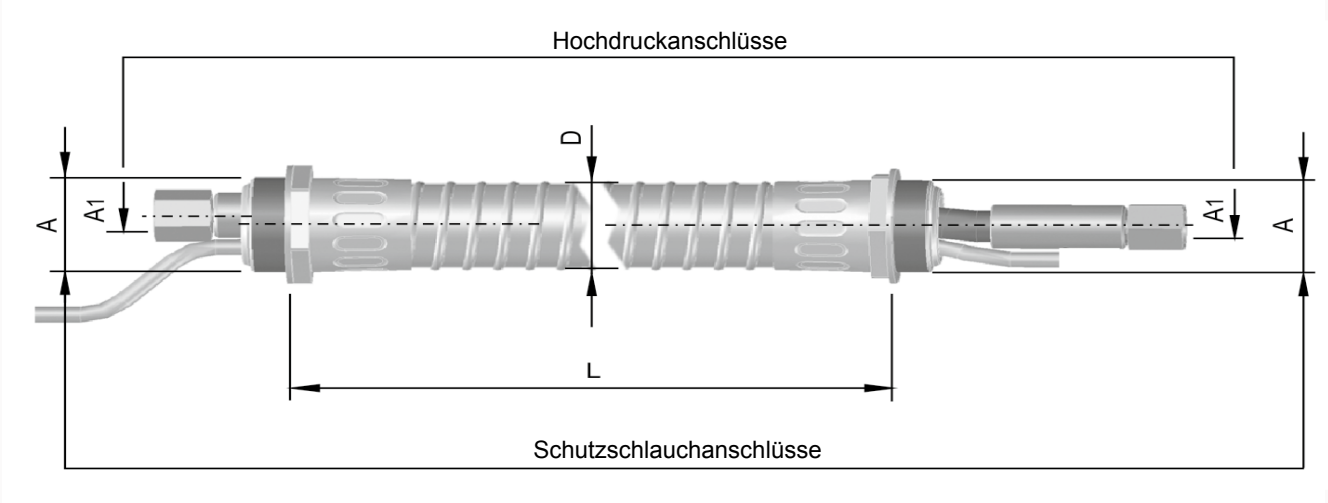
Schlauchgarnitur für gasförmigen Wasserstoff, zur Verbindung einer Hochdruck - Betankungskupplung mit der zugehörigen Nottrennkupplung, für den Einsatz an Wasserstoffbetankungsanlagen.

Funktion	Vorteil	Zubehör
Das HG-Schlauchset bildet die Verbindung zwischen Abreißkupplung eines Wasserstoffbetankungssystems und seiner Zapfpistole, einschließlich der elektrischen Leitungen, die erforderlich sind, damit die Zapfanlage den Betankungsvorgang steuern kann.	Die HG-Wasserstoffschläuche, die mit einem sicheren Schutzschlauch ummantelt sind, gewährleisten einen sehr hohen Standard an Betriebssicherheit für Geräte und Benutzer.	Betankungskupplungen Serie HG - 35 MPa NF* Serie HG - 35 MPa HF* Serie HG - 70 MPa NF*

Merkmale	Technische Informationen	Daten
Technische Eigenschaften	Nennbetriebsdruck (NWP)	35 / 70 MPa nach ISO 19880
	Maximal zulässiger Betriebsdruck (MOP)	43,75 / 87,5 MPa
	Maximal zulässiger Betriebsdruck (MAWP)	48,12 / 96,25 MPa
	Elektrischer Widerstand (gesamte Betankungssystem / nur WALTHER-Komponenten)	< 1000 Ohm nach ISO 17268
Materialien	Schutzschlauch	PUR, elektrisch leitfähig, gestanzt
	Hochdruckschlauch	Edelstahldraht verstärkt

Technische Leistungsangaben gelten unter idealen Bedingungen und sind ohne Gewähr. Eine Haftung für die Richtigkeit von Leistungsangaben für den jeweiligen Anwendungsfall beim Kunden ist ausgeschlossen. Die hier angegebenen maximal zulässigen Betriebsdrücke für die Schnellkupplungssysteme gelten ausschließlich für gasförmigen Wasserstoff gemäß der Richtlinie 2014/68/EU. Die Verwendung anderer Werkstoffe, anderer Medien (insbesondere Medien der Gruppe I) oder anderer Temperaturbereiche kann zu abweichenden maximal zulässigen Betriebsdrücken führen und muss bei Ihrem Lieferanten oder direkt bei WALTHER-PRÄZISION gesondert erfragt werden. Bitte beachten Sie, dass sowohl der maximal zulässige Betriebsdruck des Schnellkupplungssystems als auch der maximal zulässige Betriebsdruck der Verbindung bei der Ermittlung des Anlagenbetriebsdruckes berücksichtigt werden muss.
Unsere Sicherheitshinweise sind zu beachten. Sie finden die Sicherheitshinweise unter https://www.walther-praezision.de/en/download-center/. Sollten Sie darüber hinaus Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte entweder an Ihren Lieferanten oder direkt an WALTHER-PRÄZISION.

Abmaße



Verfügbare Varianten | Schlauchset | **Serie HG**

Produktübersicht										
NW	**Produktart**	**IR-Schnitt-stelle***	**Spül-leitung** (4mm)	**A**	**A1**	**D (außen)** [mm]	**L (freie Schlauch-länge)** [mm]	**Gewicht** [kg]	**ID**	**Bestellnummer**
5	35 MPa Schlauchset NF*	ESCHA**	-	M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	4,000	3,3	238527	HG-008-B-00018-SBBE-Y116-BB-S035
5	35 MPa Schlauchset NF*	LEMO**	x	M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	4,000	3,3	238528	HG-008-B-00018-SBBF-Y146-BB-S035
8	35 MPa Schlauchset HF*	LEMO**	x	M63x1,5	3/4“-16 UNF	Ca. 56	4,000	3,3	247129	HG-008-B-00019-SBBF-Y116-BB-THF-S035
8	35 MPa Schlauchset HF*	LEMO**	x	M63x1,5	3/4“-16 UNF	Ca. 56	4,000	3,3	247870	HG-008-B-00020-SBBF-Y146-BB-THF-S035
8	35 MPa Schlauchset HF*	LEMO**	x	M63x1,5	3/4“-16 UNF	Ca. 56	4,000	3,3	247871	HG-008-B-00020-SBBF-Y116-BB-THF-S035
8	35 MPa Schlauchset HF*	------	x	M63x1,5	3/4“-16 UNF	Ca. 56	4,000	3,3	247873	HG-008-B-00020-SBBF-Y156-BB-THF-S035
4	70 MPa Schlauchset NF*	LEMO**		M40x1,5 (noozle)	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	2,500	2	232368	HG-004-B-00018-SFBR-Y126-BB-S070
4	70 MPa Schlauchset NF*	LEMO**		M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	4,000	3,3	237764	HG-004-B-00018-SBBA-Y116-BB-S070
4	70 MPa Schlauchset NF*	LEMO**		M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	4,000	3,3	237766	HG-004-B-00020-SBBB-Y116-BB-S070
4	70 MPa Schlauchset NF*	LEMO**	x	M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	3,000	2,5	237837	HG-004-B-00019-SBBC-Y146-BB-S070
4	70 MPa Schlauchset NF*	LEMO**		M40x1,5 (noozle)	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	2,310	2	237850	HG-004-B-00020-SFBT-Y126-BB-S070
4	70 MPa Schlauchset NF*	------		M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	4,000	3,3	238277	HG-004-B-00021-SBBD-Y136-BB-S070
4	70 MPa Schlauchset NF*	LEMO**	x	M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	4,000	3,3	238885	HG-004-B-00022-SBBE-Y146-BB-S070
4	70 MPa Schlauchset NF*	------	x	M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	4,000	3,3	239301	HG-004-B-00023-SBBE-Y156-BB-S070
4	70 MPa Schlauchset NF*	LEMO**		M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	15,150	12,5	244385	HG-004-B-00025-SBBA-Y186-BB-S070
4	70 MPa Schlauchset NF*	LEMO**		M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	6,000	5	245112	HG-004-B-00021-SBBO-Y116-BB-S070
4	70 MPa Schlauchset NF*	LEMO**		M40x1,5	9/16“-18 UNF Type-M	Ca. 36	3,000	2,5	245312	HG-004-B-00019-SBBG-Y166-BB-S070
-	Schutz-schlauch	------	-	M40x1,5 (noozle)	------	Ca.36	2,310		232369	HG-004-B-00019-SFBR-Y726-BB

* NF = Normaler Durchfluss / HF = Hoher Durchfluss

** Abreißseite LEMO: 5-Wege doppelseitig mit Nottrennstecker
Abreißseite ESCHA: 5-Wege doppelseitig mit Zugnottrennung

Serie HG | Schlauchset | Allgemeine Informationen

Die WALTHER-PRÄZISION Hochdruckbetankungssysteme der HG-Serie sind für die sichere und schnelle Betankung mit gasförmigem Wasserstoff entwickelt worden. Die übliche Anwendung ist die Betankung von wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen bis zu einem maximalen Betriebsdruck von 87,5 MPa / 12.688 psi. Die Betankungssysteme sind nach SAE J2600 und ISO 17268, den weltweiten Standards für Betankungsschnittstellen, getestet und validiert. Seit 2006 hat WALTHER-PRÄZISION maßgeblich dazu beigetragen, die Standards für die Hochdruck-Wasserstofftechnologie zu setzen und bietet heute validierte Systeme für die Mobilität der Zukunft.

Parkstation - Serie HG

Datenblatt



Serie HG | Parkstation | Technische Daten

Parkstation

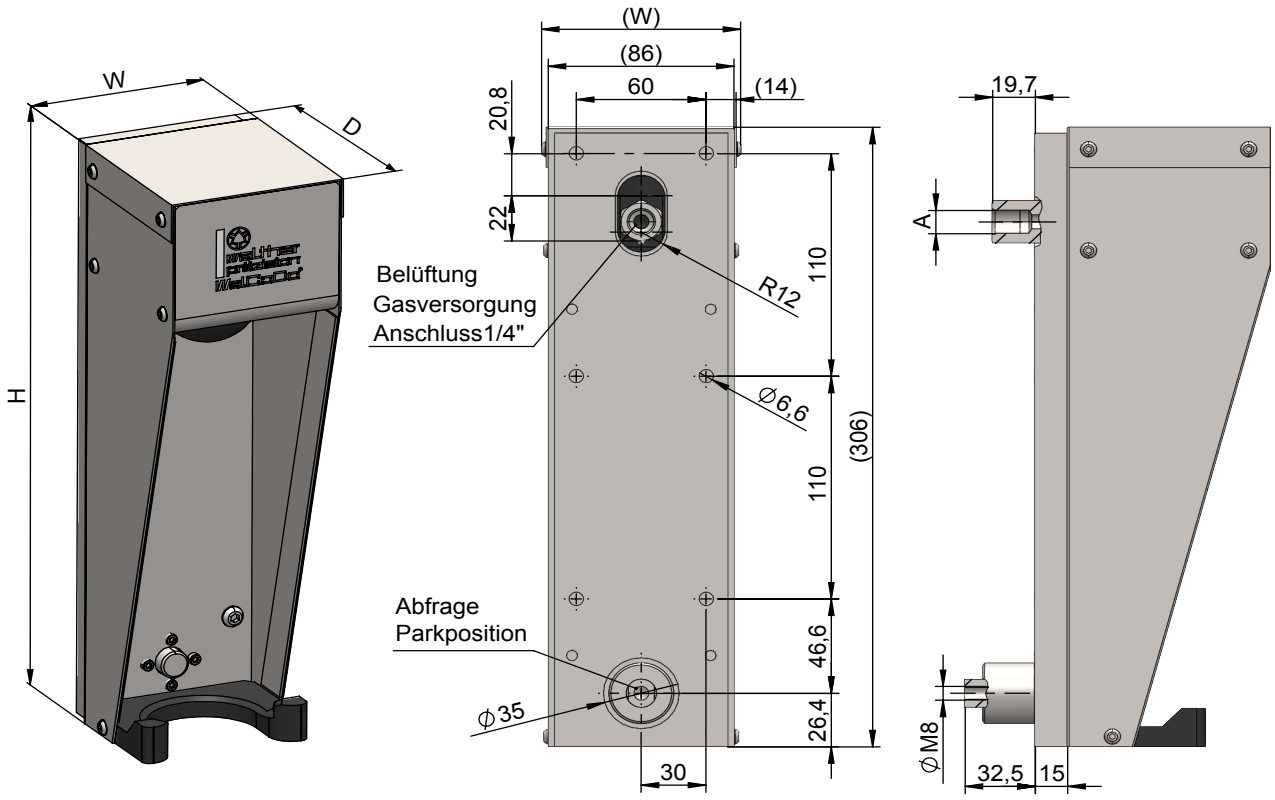
Parkstation zur Aufnahme einer Hochdruck - Betankungskupplung für gasförmigen Wasserstoff, für den Einsatz an Wasserstoffbetankungsanlagen.

Funktion	Vorteil	Zubehör
Sicheres Parken der Betankungskupplung bei Nichtgebrauch, Vereisungsschutz-belüftung optional erhältlich • Integrierter Anschluss für Spülsystem mit Trockenluft • Hoher Bedienungskomfort und sicheres Verriegelungssystem • Robuste mechanische Betätigung zur Erkennung des korrekten Einhängens der Betankungskupplung • Zuverlässiger Schutz der Betankungs-kupplung durch frontseitige Abdichtung • Mehrere Montagewinkel möglich	Benutzerfreundliches Entnehmen und Parken der Betankungskupplung. • Kein Einfrieren der Betankungskupplung • Fehlbedienung sowie Schäden werden vermieden • Einfache Installation des Näherungsschalters durch den Kunden • Geringe Servicekosten, kein Eindringen von Luft, Wasser oder anderen Verunreinigungen • Flexible Gestaltung der Zapfsäule	Betankungskupplung Serie HG - 35 MPa NF* Serie HG - 35 MPa HF* Serie HG - 70 MPa NF*

Merkmale	Technische Informationen	Standardvariante	Sondervarianten
Technische Eigenschaften	Belüftung	Wasserstoff oder trockene Luft (2 bar max.)	
	Belüftungsanschluss	G 1/4", Innengewinde	
Materialien	Gehäuse	Plattengehäuse Edelstahl	Kunststoff
	Dichtungen	POM-C schwarzFKM	
Gehäuse-ausführung	Positionen	Verschiedene Winkel möglich / auf Platte montierbar	Integrierte Montage
	Montageplatte	Mitgeliefert zur Erleichterung der Montage	
	Betankungskupplung	Betätiger nicht im Lieferumfang enthalten	
Geeignet für	WALTHER Betankungskupplung	35 MPa NF / HF; 70 MPa NF	

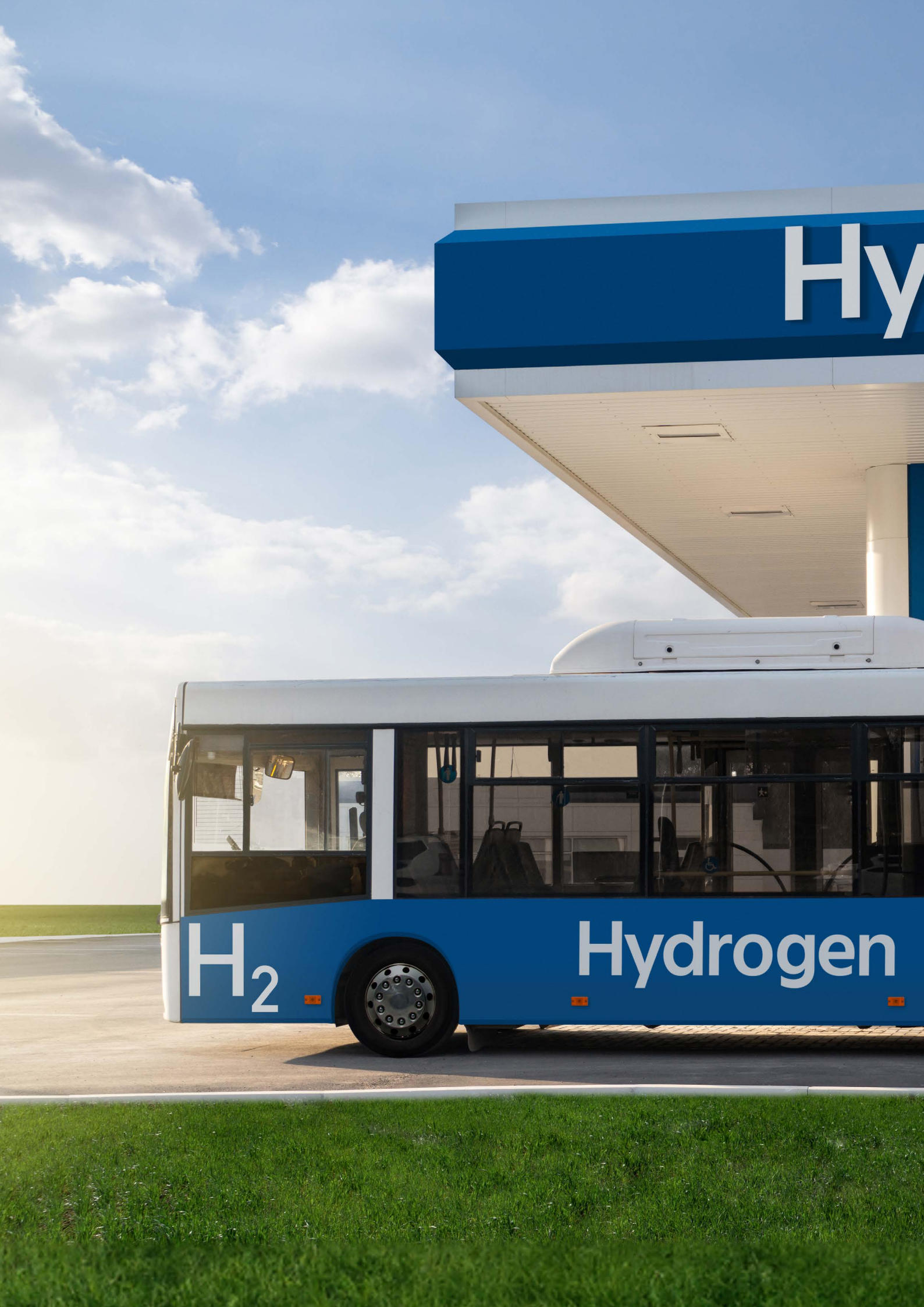
Die WALTHER-PRÄZISION Hochdruckbetankungssysteme der HG-Serie sind für die sichere und schnelle Betankung mit gasförmigem Wasserstoff entwickelt worden. Die übliche Anwendung ist die Betankung von wasserstoffbetriebenen Fahrzeugen bis zu einem maximalen Betriebsdruck von 87,5 MPa / 12.688 psi. Die Betankungssysteme sind nach SAE J2600 und ISO 17268, den weltweiten Standards für Betankungsschnittstellen, getestet und validiert. Seit 2006 hat WALTHER-PRÄZISION maßgeblich dazu beigetragen, die Standards für die Hochdruck-Wasserstofftechnologie zu setzen und bietet heute validierte Systeme für die Mobilität der Zukunft.

Abmaße



Produktübersicht						
Produktart	**A**	**W** [mm]	**H** [mm]	**D** [mm]	**ID**	**Bestellnummer**
Parkstation als Aufsatz 35 MPa - NF* / HF* 70 MPa - NF* Metallgehäuse	G 1/4“ für Gasanschluß	93	306	109	227963	HG-004-B-00016-AAAV-Y316-S070
Parkstation als Aufsatz 35 MPa - HF* Kunststoff	G 1/4“ für Gasanschluß	auf Anfrage				
Parkstation zum Einbau 70 MPa - NF* Kunststoff	G 1/4“ für Gasanschlußy	auf Anfrage				

* NF = Normaler Durchfluss / HF = Hoher Durchfluss | Standard


Hy
H2
Hydrogen


ydrogen
1

© WALTHER-PRÄZISION • Änderungen und Irrtümer vorbehalten. / Subject to modifications, errors excepted. / 0101020312 / 2511

WALTHER-PRÄZISION

Schnellkupplungssysteme / Quick Coupling Systems

Carl Kurt Walther GmbH & Co. KG

Hausadresse / Head office:
Westfalenstrasse 2
42781 Haan, Germany

T +49 (0) 2129 / 567-0
F +49 (0) 2129 / 567-4500

Postadresse / Postal address:
PF / P.O. Box 42 04 44
42404 Haan, Germany

W www.walther-praezision.de
E info@walther-praezision.de

Choose the Original
Choose Success!

walther präzision

WalCoDo®
WALTHER CONNECTING & DOCKING